یوزده ٧٧,٢ اغدیهٔ نباتیه میاننده ایسه اكمك و مماثللرینك مقداری یوزده ٣٠ در . قورو سبزه‌لر ، پاتاتس ، اونلر ، شكر یوزده ١٣ مقدارنده‌در . تازه سبزه‌لر ، میوه‌لر یوزده ٢٢ - ٢٣ طوتار .

مشروبات غدائیهٔ كئولیه مقدار اغدیهٔ عمومیه‌نك بر ربعنی تشكیل ایدییور .

تازه سبزه‌لرك‌ده بشده برینی لحنه ، بشده برینی خاووج ، شلغم ، طورپ ، الخ . تشكیل ایدر . متباقیسی قوزو قولاغی ، اسپناق ، مختلف صلاطه‌لر ، صوغان ، كره‌ویز ، قوش قونماز ، منطار ، بزلیه ، تازه فصولیه ، الخ‌دن تركب ایدر .

یمكلریمزه هر كون دوغرودن دوغرویه ٨ - ٩ غرام‌ده طوز علاوه ایده‌رز .

هپسی بوقدر دكل . اغدیه‌نك بدنمزه ادخال ایتدیكی صو ضیاعلریمزی تلافی ایده‌جك مقدارده دكلدر . بوندن دولایی صوسزلق حس ایده‌رز .

شو یوقاریكی اغدیه‌نك بدنه ویردیكی صویك مقدارینی بروجه آتی حساب ایدییورز :

كونده	تازه حالده اغدیه‌نك مقداری	قورو حالده اغدیه‌نك مقداری	حاوی اولدقلری صو
ات ، سوت ، یومورطه ، پینیر	٤٩٢ غرام	١٢٣ غرام	٣٦٩ غرام
اكمك و مماثللری	٤٩٠ «	٣١٩ «	١٧١ «
میوه ، سبزه ، پاتاتس ، الخ	٤٨٠ «	٥٩ «	٤٢١ «
شراب ، الما شرابی یاخود بیرا	٥٥٧ «	٦٢ «	٤٩٥ «
اغدیه‌نك حاوی اولدیغی صویك تقریباً مقدار عمومیسی			١٤٥٦ «

هر كون بوبركلر ، جلد وریه‌لر واسطه‌سیله تقریباً ٢٤٥٠ غرام صو اخراج ایدلدیكی جهتله تقریباً ٩٩٤ غرام صویه احتیاج واردر .

ایشته بویوك بر شهر خلقنك اخذ ایتدكلری غدای وسطینك بیلانچوسی بوندن عبارتدر . بناءً علیه یوقاریده‌كی رقملری نظریات و مطالعات مخصوصه‌دن عاری اوله‌رق تعین ایتمش براساس اولمق اوزره موقتاً قبول ایله دیكر اصوللرك ویردیكی نتیجه‌لرله مقایسه ایده‌جكز .

آنتیل اطه‌لرینه سیاحت

سیاحات خارق العاده

مؤلفی : ژول ورن

مترجمی : احمد احسان

— ٦٣١ نومرودنبری مابعد —

حالبوكه سمانك حالی بویله بر امیده محل براقیوردی . شرق طرفنی تمیزله‌مش اولان روزكار بر بلوط بیله كتیرمیوردی . صندال جنوبه طوغری یولندن صاپمش اولمالیدی . بو طرفده ایسه آمریقا ساحللری یوقدی ، بی‌پایان برانكین دكز واردی كه قطبه‌قدر امتداد ایدردی .

تشرین اولك دردنجی كیجه‌سی روزكار یاواش یاواش دوشدی . كونش طوغدیغی زمان یلكن سونمش ، صاللانوب دوریوردی .

اوزرنده بولندقلری بحر بی‌پایانه نومیدانه بر نظرله باقیشدیلر . ویل‌میچ بیله اللرینی قاووشدیره‌رق !

— یاربی بزه مرحمت ایدیكز !

دیمكدن باشقه برشی یاپمادی .

بر كون دها كچدی . حكمفرما اولان حرارت شدیده آلتنده لاینقطع كوره‌كلره صارلمق ایجاب ایدییوردی . یولجیلرك ایچنده لوبی قلودیون ، تونی ره‌نول ، جون هووارد ، مانیوس آندرس مستثنا اولمق اوزره هپسی خسته ایدی . ایچه‌جك صولری پك آزالمشدی .

ویل‌میچ آرقداشلرینی تشجیعدن الآن خالی قالمیوردی . دومنی براقیرسه كوره‌كلره صاریلیوردی . حال بو مركزده دوام ایدرسه تحمل امكانی یوقدی .

او كیجه زواللی چوجقلر حما نوبتنه طوتلدیلر . هپسی صایقلایور ، والده‌لرینی چاغریورلردی . ویل میچ دقت ایتمسه ایدی كابوسك تأثیریله كندیلرینی دكزه آته‌جقلردی .

نهایت صباح اولدی . احتمالكه بوصوك كونلری ایدی . بردن‌بره لوبی قلودیون :

— واپور !

دییه هایقیردی .

اون دردنجی باب

ختام سیاحت

ویقتوریا نام نقلیه سفینه‌سی لیورپوله متوجهاً دومینك اطه‌سندن حركت ایتدكدن صكره آنتیل اطه‌لرینك جنوبنده اوچ یوز میل مسافه‌ده بولندیغی صره‌ده نوتجیلر آله‌رتك صندالنی مشاهده ایتمشلردی .

درحال كیفیتدن خبردار ایدیلان قپودان جون داویس بو صندال‌ه طوغری تبدیل استقامت ایدلمسنی امر ایتدی . عجبا متروك بر صندالمی ایدی یوقسه بر قضادن قورتلمش برقاچ بیچاره‌یی حاوی‌می ایدی ؟

لوبی قلودیون :

— واپور !

نداسنی اظهار ایتدیكی زمان ویل‌میچ ایله چوجقلردن برقاچی آیاغه قالقه‌رق ویقتوریا سفینه‌سنه طوغری قوللرینی اوزاتدیلر . كندیلرینه امید و امیدایله برلكده بر آز قوت‌ده كلدیكی ایچون ویل‌میچ ایله لوبی قلودیون كورك چكه‌رك تونی ره‌نول دومنی اداره ایده‌رك واپورك یان طرفنه قدر كندی كندیلرینی كوتوردیلر . بش دقیقه صكره آله‌رتك تكمیل یولجیلری ویقتوریا واپورنده بولنیورلردی . ایشته بیچاره‌لر بو صورتله آرتق خلاص بولمشلردی .

لوبی قلودیون بارباد اطه‌سندن حركتلرندن صكره جریان ایدن وقایعی حكایه ایلدی . ویقتوریانك قپودانی ، آله‌رت هنوز هرری ماركل ایله رفقاسنك النده بولندیغی اثناده آنتیل اطه‌لرینه قدر وقوع بولان سیاحتك تفصیلاتیله برابر سفیل حریفلرك تصوراتنه ویل‌میچك نصل واقف اولدیغنی ، علولر ایچنده قالان آله‌رتدن نصل قورتلدقلرینی ، صندالده نه‌لر چكدكلرینی‌ده اوكرندی .

دیمك اولیوركه ثلثان مسافه‌یی قطع ایتمش ظن ایدیلن آله‌رت الیوم بحر محیط كبیرك صولری آلتنده هالیفاكس حیدودلری ایله برلكده مغروق بولنیوردی !

لوبی قلودیون حكایه‌سنه خاتمه ویردیكی زمان متأثر بر صدا ایله كرك كندی كرك آرقداشلری نامنه ویل‌میچه ابراز ایتدیكی فداكارلقدن ، غیرتدن طولایی بیان تشكر ایلدی . هپسی ویل‌میچی درآغوش ایده‌رك اشكریز شكران اولدیلر .

ویقتوریا ، ایكی بیك بش یوز طونیلاتو حجمنده بر كومور نقلیه واپوری ایدی . دومینك اطه‌سنه معدن كوموری حموله‌سی كوتوردكدن صكره خالی اوله‌رق لیورپوله عودت ایدییوردی . ویقتوریا سفینه‌سی ایسه ساعتده اون بش میل مسافه قطع ایتدیكندن موسیو هوراتیو پاطرسون ایله رفیقلرینك عودتی بر هفته بیله تأخر ایتمامش اوله‌جقدی .

چوجقلر واپورده كوردكلری اثر اعتنا و اهتمامدن طولایی یورغونلقلرینی چیقاردیلر ، كندیلرینی طوپلادیلر . چكدكلری آلام و مشاقی عادتا اونوتیورلردی . هپسی عودت سیاحتی اثناسنده اوغرادقلری مهالكدن آرتق خلاص اولدقلرندن طولایی ممنون و مسرور ایدی .

موسیو پاطرسون ایسه ویقتوریانك قپودانیله اوزون اوزادی‌یه مباحثاته طالیوردی : بو مباحثاتك برنده دیدی‌كه :

— طوغریسی ، قپودان ، بر انسان سیاحته چیقمه‌دن اول عائله‌جه لازم كلن تدابیرك كافه‌سنی اتخاذ ایتملیدر . طالعه‌لر كوپوردیكی زمان انسانك وظیفه‌سنی ایفا ایتمش اولدیغنی دوشونمسی پك خوشدر . بن بحر محیطك اعماقنده غائب اولمش اولسه ایدم ، لیمانه عودت ایتمسه ایدم ، چوق سنه‌لر بندن خبر آلماسه‌لر ایدی نه اوله‌جقدی ؟ میسترس پاطرسون اتخاذ ایتدیكم عائله تدابیری نتیجه‌سی اوله‌رق تعیین ایتدیكم شرائط دائره‌سنده مستفید اوله‌جقدی . فقط جناب حقه شكر اولسون وقتنده عودت ایده‌جكم ، بوكا میدان قالمایه‌جق .

ویقتوریا سفینه‌سی قپودانك بو سوزلری پك ایی آكلایه‌مادیغی محتمل ایدی . هله آرالرینه قاریشیق بولنان لاتینجه جمله‌لردن برشی آكلامادیغی آشكار ایدی .

موسیو پاطرسون آرتق كندیسنی تمامیله طوپلامشدی .

حاصلی عودت سیاحتی كوزل صورتده نهایته ایردی . تشرین اولك یكرمی ایكنجی كونی ویقتوریا سفینه‌سی سن ژورژ قنالنه داخل اولدی . او اقشام لیورپول لیماننده كندیسنه مخصوص اولان محله پالامار بند اولیوردی .

درحال فابریقه‌یه و چوجقلرك عائله‌لرینه عودتلرینی مشعر تلغرافنامه‌لر كشیده ایدلدی .

دها او اقشام غزته‌لر آله‌رت سفینه‌سنك سركذشتی حكایه ایله موسیو پاطرسون و رفیقلرینك نه كبی احوال دائره‌سنده انكلتره‌یه عودت ایتدكلرینی تفصیل ایلیورلردی .

بو سركذشت پك زیاده داعیٔ مراق اولدی . قورق كورفزنده قپودان پاكستون ایله رفقاسنك قتلندن باشلایه‌رق بحر محیطده هرری ماركل ایله رفقای خباثتنك مغروقیتیله نهایته ایرن بو فاجعه‌نك تكمیل تفصیلاتی معلوم اولدیغی زمان هیجان پك شدید اولدی .

بو صره‌ده میسترس كتلن سیمور دخی وقعه‌دن خبردار ایدلدی . بو ایی قلبلی و عالیجناب قادینك نه قدر متأثر اولمش اولدیغنی تعریفه حاجت یوقدر . آله‌رت سفینه‌سنه ویل‌میچی اركاب ایتمك عقلنه كلمه‌مش اولسه ایدی ایش نه اوله‌جقدی ؟ بو جسور كمیجی‌یه نه قدر منتدار ایدی ! ویل‌میچ آرتق لیورپولده الیزاواردن واپورینی بكله‌مكدن باشقه برشی یاپه‌جق دكلدی .

موسیو پاطرسون ویقتوریا سفینه‌سی قپودانینه تشكرات لازمه‌یی تكرار تكرار ادادن صكره رفیقلریله برلكده كیجه ترنینه راكباً لیورپولدن مفارقت ایلدی . ایرته‌سی كون فابریقه‌یه مواصلت ایتمشلردی .

بو تاریخده تعطیل مدتی ختامه ایرمش اولدیغندن یولجیلرك بویله خطر انكیز بر سیاحتدن صكره نه پارلاق بر حسن قبول اثری كورمش اولدقلرینی تفصیله حاجت یوقدر .

سركذشتلرینی اوزون اوزون آكلاتدیلر . تنفس زمانلرینك دها برخیلی ساعتلر یكانه موضوع بحث و مقالی بو سركذشت اوله‌جغی شبهه‌سزدر .